

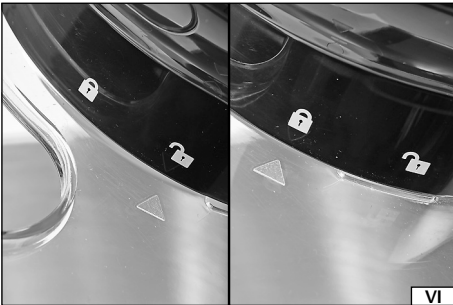
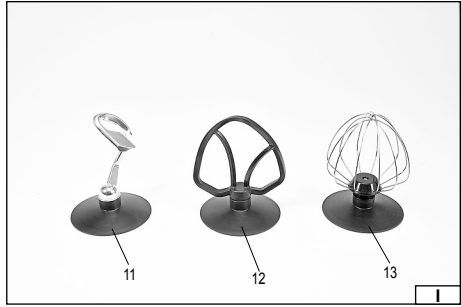
# LUND

67810

PL *MIKSER PLANETARNY*  
GB *PLANETARY MIXER*  
RO *MIXER PLANETAR*



CE

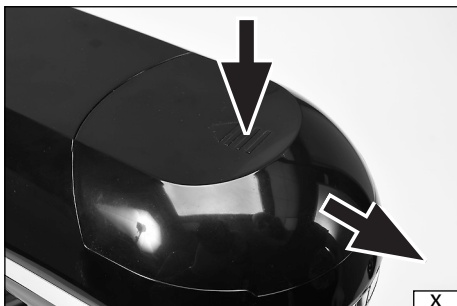




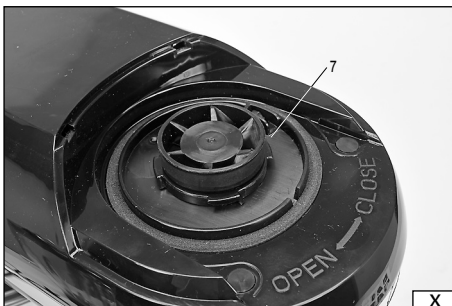
VIII



IX



X



X



XI



XII



XIII

**PL**

1. podstawa
2. głowica
3. włącznik
4. kabel zasilający z wtyczką
5. dźwignia zatrzaśku głowicy
6. pokrywa gniazda blendera
7. gniazdo blendera
8. misa
9. pokrywa misy
10. wrzeciono
11. mieszadło do ciasta
12. mieszadło do ubijania
13. mieszadło trzepiące
14. dzbanek blendera
15. pokrywa dzbanka
16. zatyczka pokrywy

**GB**

1. basis
2. head
3. switch
4. power cord with plug
5. lever of the head latch
6. cover of the blender socket
7. blender socket
8. bowl
9. bowl cover
10. spindle
11. stirrer for dough
12. stirrer for tamping
13. shaking stirrer
14. blender jug
15. jug cover
16. cover plug

**RO**

1. bază
2. cap
3. comutator
4. cablu de alimentare cu ștecher
5. maneta închizătorii capului
6. capacul mufei pentru blender
7. mufa blenderului
8. bol
9. capacul bolului
10. ax
11. amestecător pentru aluat
12. amestecător pentru frământat
13. amestecător pentru bătut
14. cană blender
15. capac cană
16. dop capac



Przeczytać instrukcję  
Read the operating instruction  
Citești instrucțiunile



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego  
Second class of insulation  
Securitatea electrică de clasa a doua



Kontakt produktu z żywnością jest dozwolony  
Contact of the product with food is allowed  
Este permis contactul produsului cu alimentele



### OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol wskazujący na selektywne zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION

Correct disposal of this product: This marking shown on the product and its literature indicates this kind of product mustn't be disposed with household wastes at the end of its working life in order to prevent possible harm to the environment or human health. Therefore the customers is invited to supply to the correct disposal, differentiating this product from other types of refusals and recycle it in responsible way, in order to re - use this components. The customer therefore is invited to contact the local supplier office for the relative information to the differentiated collection and the recycling of this type of product.

### PROTEJAREA MEDIULUI

Simbolul adunării selective a utilajelor electrice și electronice. Utilajele electrice uzate sunt materie primă repetată – este interzisă aruncarea lor la gunoi, deoarece conțin substanțe dăunătoare sănătății omenești cât dăunătoare mediului! Vă rugăm deci să aveți o atitudine activă în ceace privește gospodărirea economică a resurselor naturale și protejarea mediului natural prin predarea utilajului uzat la punctul care se ocupă de asemenea utilaje electrice uzate. Pentru a limita cantitățile deșeurilor eliminate este necesară întrebuintatea lor din nou , prin recyklingd sau recuperarea în altă formă.

## CHARAKTERYSTYKA URZĄDZENIA

Mikser planetarny służy do przygotowywania potraw. Dzięki bogatemu wyposażeniu możliwe jest przygotowanie wielu, rozmaitych potraw. Stabilna podstawa z przysawkami oraz uniwersalność sprawia, że mikser będzie pomocny w każdym gospodarstwie domowym. Produkt został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego i zabronione jest korzystanie z niego w zastosowaniach komercyjnych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

**Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.**

Za szkody, powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

## WYPOSAŻENIE

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym, ale przed użyciem wymaga montażu. Wraz z mikserem dostarczane są miska z pokrywą, trzy końcówki miksera, dzbanek blendera z pokrywą. Przed użyciem wymagany jest poprawny montaż urządzenia.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

**UWAGA!** Przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała.

### PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH INSTRUKCJI

Nie należy korzystać z urządzenia w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Urządzenie należy ustawiać na płaskich, równych i twardych powierzchniach. Jeżeli urządzenie jest wyposażone w gumowe stopki lub przysawki należy wybrać taki rodzaj powierzchni, aby stopki lub podstawki zapobiegały przemieszczaniu się urządzenia podczas użytkowania.

Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub ognia.

Urządzenie należy podłączać tylko do sieci elektrycznej o napięciu i częstotliwości widocznych na tabliczce znamionowej urządzenia.

Wtyczka kabla zasilającego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Po każdym wykorzystaniu należy odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda sieciowego.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Urządzenie jest przeznaczone tylko do pracy wewnątrz pomieszczeń. Nie należy narażać urządzenia na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy.

Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych i dbać o ich drożność.

Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, podłączania i odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego (np. przecięcie, stopienie izolacji) należy natychmiast odłączyć wtyczkę kabla od gniazdka, a następnie przekazać produkt do autoryzowanego zakładu naprawczego. Zabronione jest użytkowanie urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Zabroniona jest naprawa kabla zasilającego, kabel musi zostać wymieniony na nowy w autoryzowanym punkcie serwisowym. W przypadku stosowania przedłużacza, należy stosować przedłużacze o parametrach zasilania takich jak widoczne na tabliczce znamionowej urządzenia. Przekrój żył przedłużacza powinien być nie mniejszy niż przekrój żył kabla zasilającego urządzenie. Należy to sprawdzić na izolacji kabla zasilającego i przedłużacza lub zwrócić się do producenta urządzenia i / lub przedłużacza.

W przypadku zauważenia uszkodzenia jakiegokolwiek części urządzenia zabronione jest jego dalsze użytkowanie. W takim przypadku należy urządzenie przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego lub wymienić tę część samodzielnie o ile instrukcja użytkownika pozwala na takie działania naprawcze.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności związanych z wymianą, czyszczeniem lub regulacją części ruchomych należy urządzenie wyłączyć, a wtyczkę kabla zasilającego odłączyć od gniazdka sieciowego.

Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i jego kabel zasilający należy trzymać z dala od dzieci.

Urządzenie może być użytkowane przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Urządzenie zawiera ostre części (ostrze blendera), należy zachować szczególną ostrożność przy montażu, demontażu oraz czyszczeniu takich części.

Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Czas ciągłej pracy nie może przekroczyć 6 minut, po których należy się pozostawić urządzenie na ok. 20 minut celem schłodzenia. W tym czasie należy odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieciowego.

## OBŚLUGA URZĄDZENIA

**UWAGA!** Podczas wszystkich czynności związanych z montażem i demontażem wyposażenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieciowego.

### *Montaż i demontaż miksera*

Mikser postawić na równym i stabilnym podłożu. Upewnić się, że wszystkie przyssawki w podstawie chwyciły podłoże.

Nacisnąć zgodnie z kierunkiem strzałki dźwignię (II), która zwolni zatrzask głowicy roboczej i spowoduje jej uniesienie. Głowica uniesie się samoczynnie za sprawą sprężyny, ale należy unieść ją ręcznie do końca i upewnić się, że zadziałała blokada górnego położenia głowicy miksera. Nie daje się obrócić głowicy bez ponownego naciśnięcia dźwigni.

W otworze podstawy zainstalować misę. Wypustki w podstawie misy w prowadzić w zagłębienia na obwodzie otworu podstawy (III), a następnie obrócić misę zgodnie z kierunkiem wskazywanym przez strzałkę w podstawie (IV). Spowoduje to zablokowanie misy w podstawie miksera. Sprawdzić poprawność montażu, jeżeli misa jest zamocowana równo i nie daje się jej unieść, oznacza to poprawny montaż (V).

Wokół uchwytu końcówki miksera, zamontować pokrywę misy. Przyłożyć pokrywę pod głowicę tak, aby strzałka widoczna na pokrywie wskazywała symbol otwartej kłódki na głowicy miksera (VI). Upewnić się, że pokrywa równo przylega do głowicy i obrócić ją, tak aby strzałka wskazała symbol zamkniętej kłódki (VI).

Na końcówce wrzeczona należy zainstalować odpowiednią końcówkę. Wypusty wrzeczona musza pokryć się z wgłębieniami wokół otworu końcówki (VII). Należy pchnąć końcówkę do góry i obrócić w kierunku symbolu zamkniętej kłódki widocznego na górnej części kolnierza końcówki (VIII).

Nacisnąć dźwignię i opuścić głowicę miksera, urządzenie jest gotowe do pracy (IX).

Demontażu wykonać w kolejności odwrotnej do procedury montażu.

### *Montaż i demontaż blendera*

**UWAGA!** Ponieważ podczas użytkowania blendera urządzenie również uruchamia mikser, należy przed rozpoczęciem montażu blendera zamontować misę miksera wraz z jej pokrywą. Nie jest konieczny montaż końcówki. Osłoni to wrzeczono miksera podczas używania blendera i zmniejszy ryzyko zranienia się obracającym się wrzeczoniem.

Mikser postawić na równym i stabilnym podłożu. Upewnić się, że wszystkie przyssawki w podstawie chwyciły podłoże. Upewnić się, że głowica została zablokowana w dolnym położeniu.

Zdemontować pokrywę gniazda blendera, naciskając lekko i przytrzymując w miejscu oznaczonym trójkątem, a następnie pociągnąć pokrywę na zewnątrz obudowy miksera (X). Dzbanek blendera postawić na gnieździe montażowym i po znalezieniu pozycji, w której podstawa dzbanka będzie równo przylegała do gniazda montażowego. Należy dzbanek obrócić zgodnie z kierunkiem strzałki opisanej „CLOSE” (XI). Pozwoli to zablokować dzbanek w gnieździe montażowym. Aby upewnić się, że montaż przebiegł prawidłowo należy sprawdzić czy dzbanek przylega równo do obudowy miksera i nie daje się go unieść.

Ponieważ możliwe są cztery pozycje w których można zamontować dzbanek blendera, należy kierować się położeniem uchwytu dzbanka. Dobrac je tak, aby nie trzeba było sięgać za urządzenie przy chwytaniu uchwytu dzbanka.

Dzbanek posiada pokrywę z uszczelką oraz otworem z osobną zatyczką. Pokrywę należy wcisnąć i sprawdzić czy równo przylega do krawędzi dzbanka (XII). Pokrywa posiada zaokrągloną wypustkę, której kształt został dopasowany do zakrycia wylewu dzbanka. Zapobiegnie to rozchlapywaniu zawartości blendera podczas pracy.

Zatyczkę należy włożyć tak aby wypusty na jej obwodzie trafiły w wycięcia w otworze pokrywy, a następnie obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Demontaż zatyczki należy przeprowadzić w odwrotnej kolejności.

Zatyczka pozwala na uzupełnienie zawartości blendera bez przerywania jego pracy, minimalizuje rozchlapywanie zawartości dzbanka. Zatyczka może też służyć jako mała miarka kuchenna.

**UWAGA!** Przy zamontowanym blenderze nie należy podnosić głowicy miksera. Ciężar dzbanka może spowodować przewrócenie całego urządzenia, wylanie się zawartości dzbanka, jego stłuczenie oraz podnosi ryzyko zranienia się.

Demontaż dzbanka blendera należy przeprowadzić w kolejności odwrotnej do procedury montażu.

### *Korzystanie z urządzenia*

**UWAGA!** Przed pierwszym skorzystaniem z urządzenia należy dokładnie umyć i wysuszyć wszystkie części mające kontakt z żywnością. Należy uprzednio zapoznać się ze sposobem konserwacji urządzenia.

**UWAGA!** Zabronione jest jednoczesne korzystanie z misy miksera oraz dzbanka blendera. Taka sytuacja może doprowadzić do przegrzania się urządzenia i jego nieodwracalnego uszkodzenia.

Urządzenie posiada włącznik, który umożliwia ustawienie kilku prędkości obrotowych oraz bieg turbo. Ustawiając włącznik w wybranej pozycji ustala się prędkość obrotów mieszadła i blendera. Pozycja turbo umożliwia użycie maksymalnej prędkości obrotowej. Aby jej użyć, należy obrócić włącznik urządzenia i przytrzymać w pozycji opisanej „Turbo”. Po zwolnieniu nacisku włącznik automatycznie wróci w pozycję „0”, a urządzenie wyłączy obroty silnika. Pozycje opisane 0-6 nie wymagają przytrzymywania włącznika.

**UWAGA!** Przed podłączeniem wtyczki należy się upewnić, że włącznik urządzenia znajduje się w pozycji „0” – wyłączony. Po podłączeniu wtyczki kabla zasilającego do gniazda sieciowego, przy nastawie „0”, lampka kontrolna wokół włącznika świeci światłem pulsującym. Jakkolwiek inna nastawa z zakresu 1-6 oraz „Turbo” powoduje, że lampka kontrolna świeci się światłem stałym.

Dzięki wymiennym końcówkom mikser można wykorzystać do mieszania różnych produktów spożywczych.

Mieszadło do ciast służy do mieszania składników na masy o średniej gęstości (np. ciasto drożdżowe), zaleca się stosować nastawy włącznika z zakresu 1 – 2 podczas pracy tą końcówką.

Mieszadło do ubijania służy do mieszania składników na masy o niewielkiej gęstości (np. ciasto biszkoptowe, ciasto naleśnikowe), zaleca się stosować nastawy włącznika z zakresu 1 – 4 podczas pracy tą końcówką.

Mieszadło do trzepania służy do ubijania piany i bitej śmietany, zaleca się stosować nastawy włącznika z zakresu 5 – 6 podczas pracy tą końcówką.

Zaleca się stopniowo zwiększać prędkość obrotową końcówki, pozwoli to uniknąć nadmiernego rozchlapywania mieszanych składników. Pokrywa misy posiada otwór dzięki któremu można dorzucać kolejne składniki bez podnoszenia głowicy miksera. Nie należy przekraczać maksymalnego czasu pracy urządzenia 6 minut. Dłuższy czas pracy może doprowadzić do przegrzania i nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia.

Urządzenie posiada wyłączniki bezpieczeństwa, które nie pozwalają na uruchomienie urządzenia przy podniesionej głowicy lub przy niepoprawnie zamontowanym blenderze lub pokrywie gniazda blendera. Pozwala to zminimalizować ryzyko kontaktu użytkownika z ruchomymi częściami urządzenia. Należy jednak wziąć pod uwagę, że po wyłączeniu silnika części ruchome mogą wirować jeszcze przez jakiś czas.

Nie należy przekraczać pojemności maksymalnej misy i dzbanka, należy też wziąć pod uwagę, że składniki podczas mieszania z powietrzem mogą zwiększyć swoją objętość. Zaleca się przygotowywać kilka mniejszych porcji, zamiast jednej dużej.

**UWAGA!** Podczas używania blendera należy unikać kontaktu jakiegokolwiek części ciała z ostrzami. Zabroniony jest też kontakt jakichkolwiek przedmiotów z ostrzami. Może to prowadzić do powstania poważnych obrażeń.

Podczas używania blendera należy składniki wrzucać do dzbanka przez otwór w pokrywie, pozwoli to zminimalizować rozchlapywanie zawartości dzbanka. Zaleca się nie przekraczać objętości 1,2 litra, co pozwoli uniknąć nadmiernego rozchlapywania zawartości dzbanka.

W przypadku dużych składników należy je podzielić na mniejsze porcje, a jeżeli nie jest to możliwe, należy włożyć je do dzbanka przed uruchomieniem urządzenia, następnie zamontować pokrywę i dopiero uruchomić urządzenie. Nie należy demontować pokrywy dzbanka podczas pracy blendera.

Blendera nie należy używać do kruszenia lodu lub zmrożonej żywności. Nie zaleca się używać blendera dłużej niż 3 minuty. Temperatura składników umieszczanych w dzbanku nie może być wyższa niż 80 st. C

## KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

**UWAGA!** Nigdy nie zanurzać obudowy i głowicy w wodzie ani innym płynie. Może to grozić porażeniem elektrycznym.

Części które nadają się do zanurzenia to: misa, pokrywa misy, wszystkie mieszadła, pokrywa i zatyczka pokrywy dzbanka. Dzbanek nie posiada demontowanej podstawy, z tego względu do wnętrza dzbanka można wlać wodę, ale nie należy go w całości zanurzać w wodzie.

Po zakończeniu używania należy wyłączyć urządzenie, odczekać do całkowitego zatrzymania obrotów części ruchomych, odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda sieciowego, zdemontować urządzenie, misę lub dzbanek opróżnić z zawartości, a następnie przystąpić do konserwacji.

Części urządzenia które miały kontakt z żywnością, należy oczyścić zaraz po użyciu. Zasznięte resztki żywności mogą zakleić mieszadła i ostrza, co może doprowadzić do spadku wydajności urządzenia lub nawet jego uszkodzenia. Jeżeli jednak dojdzie do takiego przypadku należy zanurzyć te części, które zostały opisane jako możliwe do zanurzenia w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń i pozostawić do odmoczenia, a następnie oczyścić za pomocą miękkiej gąbki lub szczotki oraz wody z płynem do mycia naczyń. Żadna z części urządzenia nie nadaje się do mycia w zmywarkach mechanicznych. Może to doprowadzić do utraty kształtu, koloru, faktury materiałów z których zostały wykonane.

Obudowę urządzenia oraz zewnętrzne powierzchnie dzbanka wyczyścić za pomocą miękkiej tkaniny zwilżonej roztworem wody i obudowego środka czyszczącego. Powycierać do sucha. Nie stosować ściernych środków czyszczących.

**UWAGA!** Ze względu na ostre krawędzie ostrzy blendera należy unikać kontaktu dłoni z ostrzami podczas mycia. Ostrza mogą przeciąć zarówno skórę jak i rękawice kuchenne wykonane z tworzywa sztucznego. Ostrza należy myć za pomocą szczotki lub gąbki.

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy się upewnić, że wszystkie części zostały wyczyszczone i osuszone. Produkt przechowywać w suchych miejscach i zacienionych. Chronić miejsce przechowywania przed dostępem osób niepożądanych, zwłaszcza dzieci. Produkt przechowywać w opakowaniach jednostkowych dostarczonych wraz z produktem.

## PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		67810
Napięcie znamionowe	[V]	~230
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50
Moc znamionowa	[W]	1000
Moc maksymalna	[W]	1500
Klasa ochrony elektrycznej		II
Rodzaj pracy: dorywcza S2 (KB)	[min]	6
Pojemność misy	[l]	4,5
Pojemność dzbanka	[l]	1,5
Wymiary zewnętrzne urządzenia gotowego do pracy jako mikser (szer. x gł. x wys.)	[mm]	375 x 225 x 315
Wymiary zewnętrzne urządzenia gotowego do pracy jako blender (szer. x gł. x wys.)	[mm]	375 x 225 x 540
Masa	[kg]	4



## DEVICE SPECIFICATION

Planetary mixer is used for food preparation. Due to the extensive range of accessories is possible to prepare many different dishes. Stable base with suction cups and device versatility makes that the mixer will be helpful in every household. The product has been designed exclusively for domestic use and is not designed for use in commercial applications. Correct, reliable, and safe operation of the tool is dependent on its proper use, therefore:

**before you start working with the product, you should read all the instruction and keep it around.**

For any damage caused by failure to comply with safety regulations and instructions of this manual, the supplier is not responsible.

## EQUIPMENT

The product is supplied in a complete state, but it requires assembly before its use. Along with the mixer there are supplied bowl with the cover, three mixer tips, jug blender with cover.

Assembly is required before use of the product.

## SAFETY INSTRUCTIONS

**ATTENTION!** Read all the instructions below. Failure to comply with them can lead to electrical shock, fire or personal injury.

### FOLLOW THE FOLLOWING INSTRUCTIONS

Do not use the device in an environment of increased risk of explosion, which is containing flammable liquids, gases, or vapours. Set the device on a flat, even and hard surfaces, if the device is equipped with rubber feet or suction cups, select such type of surface, that these suction cups or feet would prevent the travelling of the device during its operation.

Do not place the device near sources of heat or fire.

Connect the unit only to the mains of voltage and frequency shown on the rating plate of the device.

Power cord plug must fit into the wall outlet. It is forbidden to modify the plug. Do not use any adapters in order to adapt the plug to the outlet. The unmodified plug, which fits the outlet, reduces the risk of electric shock.

After each use, you should disconnect the power cord plug from a mains outlet.

Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, radiators and refrigerators. The earthing of body increases the risk of electric shock.

The device designed for indoors operation only. Do not expose the device to humidity or precipitation. Water and moisture, which get inside the device increases the risk of electric shock. Do not immerse the device in water or any other liquid.

Do not cover the ventilation holes and take care of their patency.

Do not overload power cable. It is forbidden to use the power cord to carry out, connect and disconnect the plug from wall outlet.

Avoid contact of the supply cord with heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged cable increases the risk of an electric shock. In the event of damage to the power cord (for example, the cutting, melting of insulation), you should immediately disconnect the plug from the wall outlet, and then pass the product to the authorized repairing service. It is forbidden to use the device with a damaged hose. It is prohibited to repair the power cable, the cable must be replaced with a new one at the authorized service point. In the case of the use of extension cords, extension cords should be used with such power supply parameters as these shown on the nameplate of the appliance. Cross section of the extension cable wires should be not smaller than the cross section of the wires of device power cord. It is necessary to check the insulation of power cord and extension cord or ask the manufacturer of the device and/or of the extension cord.

If you notice damage to any part of the equipment, its further use is forbidden. In this case, the device must be submitted to an authorized service center, or you should replace that part independently, providing that the user manual allows for such corrective action.

Before starting any activities, related to exchange, cleaning or adjustment of moving parts, you should set the device off and disconnect the power plug from the mains outlet.

The appliance must not be used by children. The unit and its power cord should be kept away from children.

The device may be operated by persons with reduced physical and mental capabilities, and by persons who lack of experience and knowledge of the appliance, if it is provided the supervision or instruction concerning the use of appliance in a safe way, so that the associated risks would be understood. Children should not play with the device. Children without supervision should not carry out the cleaning and maintenance of the device.

The device contains sharp parts (blender blade), caution should be exercised when installing, dismantling and cleaning of such parts.

The device designed for domestic operation only. The continuous operation time should not exceed 6 minutes, after which the device should be left for approx. 20 minutes to cool down. After this time you should disconnect the power cord plug from a mains outlet.

## OPERATION OF THE DEVICE

**ATTENTION!** During all operations related to assembly and disassembly, turn off the device and unplug it from the mains socket.

*Assembling and dismantling of the mixer*

Put the mixer on a level and stable surface. Make sure that all the sucking cups at the base gripped the ground.

Press the lever (II) according to the arrow direction, this lever releases the latch of working head and causes it to lift. The head will rise automatically by a spring, but it should be raised manually to the end and you should make sure that the lock of upper position of mixer head worked properly. It is not possible to lower the head without pressing the lever again.

In the base hole you should install the bowl. Enter the bowl base protrusions to the cavities located at the periphery of the base hole (III), and then rotate the bowl in accordance with the direction indicated by arrow placed in the base (IV). This will block the bowl at the base of mixer. Check for correctness of assembly, if the bowl is fixed evenly and it is not possible to raise it, this means proper installation (V).

Around the mixer handle tip you should install the bowl cover. Put the head cover so that the arrow, which is visible on the cover, points to the open padlock symbol on mixer head (VI). Make sure that the cover evenly adheres to the head and turn it, so that the arrow points to a closed padlock icon (VI).

At the end of the spindle you should install the appropriate tip. The spindle protrusions must cover the cavities around the tip hole (VII). Push the tip upwards and turn it toward the closed padlock symbol shown in the upper part of the tip flange (VIII).

Press the lever and lower the mixer head, the device is ready for operation (IX).

Disassembly should be done in reverse order to the assembly procedure.

*Assembling and dismantling of the blender*

**ATTENTION!** Because when you use a blender, the device also starts the mixer, before you start assembling the blender, you should install the mixer bowl with its cover. It is not necessary to mount the tip. This will protect the mixer spindle when using the blender and reduce the risk of injury by the rotating spindle.

Put the mixer on a level and stable surface. Make sure that all the sucking cups at the base gripped the ground. Make sure that the head is locked in the lower position.

Remove the cover of blender socket by pressing lightly and holding it at the point marked with a triangle, and then pull the cover outside the mixer housing (X). Put the blender jug on assembly socket and after finding the position, in which the base of the jug will be evenly adhered to the mounting socket, then the jug should be turned in the direction of the arrow described by "CLOSE" (XI). This will allow to lock the jug in the installation slot. To ensure that installation is performed correctly you should check that the jug is evenly adjacent to the mixer housing and that it is not possible to lift it.

Because there are four possible positions in which you can mount the jar blender, should be guided by the position of the handle jug. Choose them so that it will be not necessary to reach behind the device when catching the jug handle.

The jug has cover with a seal and hole with a separate plug. The cover should be pressed, then you should verify that it evenly adheres to the jug edge (XII). The cover has a rounded protrusion which shape has been adjusted for covering of the jug outflow. This prevents splashing the contents of the blender during its operation.

The plug must be inserted so that the protrusions on its perimeter match the cavities located on the cover hole, and then turn it clockwise. The plug disassembly should be carried out in reverse order.

The plug allows to supplement the content of the blender without interrupting its work and minimizes splashing of the jug content. The plug can also be used as a small kitchen gauge.

**ATTENTION!** When the blender is mounted, do not lift the mixer head. The weight of the jug can overturn the entire device, can also cause the pouring out jug contents, jug breakage, and increase the risk of injury.

Removing the jug blender should be carried out in the reverse order of the installation procedure.

*Operation of the device*

**ATTENTION!** Before the first using of appliance, you should thoroughly wash and dry all the parts which would contact with food. You must first learn the method of device maintenance.

**ATTENTION!** It is forbidden to use simultaneously the mixer bowl and blender jug. Such a situation can lead to overheating of the device and its irreversible damage.

The device has a switch that allows you to set some several rotational speeds and the turbo run. By setting the switch to the desired position you can determine the rotation speed of mixer and blender. The turbo position allows to use the maximum rotational speed. To use it, turn the control switch and hold it in position described as "Turbo". After releasing the pressure, the switch will automatically return to "0" position, and device will shut down the engine speed. The modes described as 0 - 6 do not require the switch to be hold.

**ATTENTION!** Before inserting the plug, make sure that the control switch is in the "0" position - switched off.

After connecting the power cord to a mains outlet, when the device is set to "0", the indicator lamp, which is placed around the power switch, lights by pulsed light. Any other setting the range 1-6 and the "Turbo" makes that the indicator lamp lights up by steady light.

Due to the exchangeable tips, the mixer can be used to mix different food products.

The stirrer for dough is used for mixing the components for masses of medium density (for example yeast dough), it is recommended to use the switch settings ranged from 1 - 2 while working this tip.

The stirrer for tamping is used for mixing the components for masses of low density (for example biscuit dough, batter) it is recommended to use the switch settings ranged from 1 - 4 while working this tip.

Stirrer to shaking is used to shake the foam and for whipped cream making, it is recommended to use the switch settings ranged from 5 - 6 while working this tip.

It is recommended to gradually increase the rotational speed of the tip, this will allow to avoid excessive splashing of mixed ingredients. Cover the bowl has a hole through which you can throw further components without raising the mixer head. Do not exceed the maximum operating time of 6 minutes. Longer operating time can lead to overheating and irreparable damage of the device. The device has safety switches, which do not allow you to start the device with raised head or when the blender is incorrectly mounted, or the cover of blender socket is incorrectly mounted. This allows to minimize the risk of the user's contact with moving parts of the device. You should, however, take into consideration that when you turn off the engine some elements can swirl yet for some time.

Do not exceed the maximum capacity of the bowl and jug, it must also be taken into consideration that the ingredients during the mixing with air may increase in their volume. It is advisable to prepare several smaller portions instead of one large.

**ATTENTION!** When using the blender you should avoid the contact of any body part with the blades. It is forbidden to touch any objects with the blades. This can lead to a serious injury.

When using the blender, you should throw the ingredients into jug through the hole in cover, it will minimize splashing the contents of jug. It is recommended to not exceed a volume of 1.2 liters, this will allow to avoid the excessive splashing of jug contents.

In the case of large components, they should be divided into smaller portions, and this is not possible, you should put them in the pot before starting the device, then install the cover, and only after that you should start the machine. Do not remove the jug cover while the blender is working.

Do not use the blender for crushing ice or frozen food. It is not recommended to use the blender for more than 3 minutes.

The temperature of the ingredients, that are placed in a jug, can not be higher than 80 degrees C.

## MAINTENANCE AND STORAGE

**ATTENTION!** Never immerse the housing and head in water or any other liquid. This may cause an electric shock.

Parts which are suitable for immersion include a bowl, bowl cover, all stirrers, the cover and plug of jug cover. The jug does not have a removable base, because of that you can pour the water to the jug interior, but not completely immerse it in the water.

After you have finish the device operation, turn it off, wait until the complete stop of rotation movable components, disconnect the power cord from the wall outlet, dismount the device, empty the content of bowl or jug, and then proceed to maintenance.

Parts of the equipment which have been in contact with food must be cleaned immediately after the use of device. Dried food residues can clog the stirrer and blades, which could lead to a decrease in the performance of the device or even its failure. However, when it comes to such a case, you must immerse these parts, which have been described as possible to be immersed, in warm water with dishwashing liquid and leave them till they soak out, then clean them with a soft sponge and water with dishwashing liquid. None of the device parts is suitable for washing in a dishwasher. This may lead to the loss of shape, color, texture of the materials from which they are made.

Clean the device housing and jug external surfaces with a soft cloth, moistened with solution of water and mild cleanser. Wipe it dry. Do not use abrasive cleaning agents.

**ATTENTION!** Due to the sharp edges of blender blades you should hand avoid hand contact with this blades during washing. The blade can cut through the skin and the kitchen gloves made out of plastic as well. The blades should be cleaned using a brush or sponge.

Before connecting the device to the power supply, make sure that all parts have been cleaned and drained. Store the product in dry and shaded places. Protect the storage from undesirable individuals, especially from the children. Store the product in small single unit packs supplied with the product.

## TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Unit	Value
Catalog number		67810
Rated voltage	[V]	230 AC
Rated frequency	[Hz]	50
Rated power	[W]	1000
Max. power	[W]	1500
Electric protection class		II

**GB**

<b>Parameter</b>	<b>Unit</b>	<b>Value</b>
Mode of operation: occasional S2 (KB)	[min]	6
Bowl capacity	[l]	4.5
Jug capacity	[l]	1.5
External dimensions of the device which is ready for operation as a mixer (width x depth x height)	[mm]	375 x 225 x 315
External dimensions of the device which is ready for operation as a blender (width x depth x height)	[mm]	375 x 225 x 540
Weight	[kg]	4

## SPECIFICAȚIE DISPOZITIV

Mixerul planetar se utilizează pentru prepararea alimentelor. Datorită gamei extinse de accesorii este posibil să preparați numeroase feluri. Baza stabilă cu ventuze și versatilitatea aparatului face ca mixerul să fie util în orice gospodărie. Produsul a fost proiectat exclusiv pentru utilizare în gospodărie și nu este destinat utilizării în aplicații comerciale. Funcționarea corectă, fiabilă a aparatului depinde de utilizarea corespunzătoare, prin urmare:

**Înainte de lucrul cu aparatul, trebuie să citiți toate instrucțiunile și să le țineți la îndemână.**

Furnizorul nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune cauzate de utilizarea incorectă a aparatului, rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual. Utilizarea produsului altfel decât în conformitate cu destinația sa duce de asemenea la pierderea drepturilor utilizatorului la garanție, deoarece reprezintă nerespectarea contractului.

## ECHIPAMENT

Produsul este livrat în stare completă dar necesită montare înainte de utilizare. Mixerul este livrat împreună cu bolul cu capac, trei amestecătoare, blender cu cană și capac. Este necesară asamblarea înainte de utilizarea produsului.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

**ATENȚIE!** Citiți toate instrucțiunile următoare. Nerespectarea lor poate duce la electrocutare, incendiu sau accidente.

### RESPECTAȚI INSTRUCȚIUNILE URMĂTOARE

Nu folosiți aparatul într-un mediu cu risc crescut de explozie, în care există lichide, gaze sau vapori inflamabili.

Așezați aparatul pe suprafețe plate, netede și dure. Dacă aparatul este echipat cu picioare din cauciuc sau ventuze, alegeți o suprafață care împiedică deplasarea dispozitivului în timpul funcționării.

Nu puneți aparatul lângă surse de căldură sau foc.

Conectați aparatul doar la rețele cu tensiunea și frecvența indicate pe placa de identificare a aparatului.

Ștecherul cablului electric trebuie să se potrivească în priză. Este interzisă modificarea ștecherului. Nu folosiți adaptoare pentru introducerea ștecherului în priză. Un șteccăr nemodificat, care se potrivește în priză, reduce riscul de electrocutare.

După fiecare utilizare, deconectați ștecherul din priză.

Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum sunt conductele, caloriferele și frigideretele. Împământarea corpului crește riscul de electrocutare.

Aparatul este destinat doar utilizării la interior. Nu expuneți aparatul la umiditate sau precipitații. Apa și umezeala care pătrund în aparat cresc riscul de electrocutare. Nu cufundați aparatul în apă sau alt lichid.

Nu acoperiți găurile de ventilație și aveți grijă să fie funcționale.

Nu suprasolicitați cablul electric. Este interzis să folosiți cablul electric pentru a căra aparatul sau a trage ștecherul din priză. Evitați contactul cablului electric cu căldura, muchiile ascuțite, uleiul și piesele în mișcare. Cablurile deteriorate cresc riscul de electrocutare.

În cazul deteriorării cablului electric (de exemplu, tăierea, topirea izolației), trebuie să deconectați imediat ștecherul din priză și apoi să predați produsul la un atelier de service autorizat. Este interzis să folosiți aparatul cu un cablu deteriorat. Este interzis să reparați cablul electric, acesta trebuie înlocuit cu unul nou la un centru de service autorizat. În cazul utilizării prelungitoarelor, acestea trebuie folosite la parametrii de pe placa de identificare a aparatului. Secțiunea transversală a conductorilor cablurilor trebuie să nu fie mai mică decât secțiunea conductorilor de la cablul aparatului. Este necesar să verificați izolația cablului electric și a prelungitorului sau consultați producătorul aparatului și/sau prelungitorului.

Dacă observați deteriorarea oricărei părți a echipamentului, orice utilizare a sa este interzisă. În cazul acesta, aparatul trebuie predat la un centru de service autorizat sau trebuie să înlocuiți separat acea piesă, în cazul în care manualul de utilizare permite asemenea înlocuire.

Înainte de a începe orice activități în legătură cu înlocuirea, curățarea sau ajustarea pieselor în mișcare, trebuie să opriți aparatul și să deconectați ștecherul din priză.

Aparatul nu trebuie folosit de copii. Unitatea și cablul electric trebuie asigurat împotriva accesului copiilor.

Aparatul poate fi folosit de persoane cu abilități fizice și mintale limitate și de persoane fără experiență și cunoștințe privind aparatul dacă li se asigură supraveghere sau instruire în legătură cu utilizarea aparatului într-un mod sigur, astfel încât să fie înțelese riscurile asociate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nesupravegheați nu trebuie să efectueze curățarea și întreținerea aparatului.

Aparatul are piese tăioase (lama blenderului), atenție la instalarea, demontarea și curățarea unor asemenea piese.

Aparatul este destinat doar utilizării casnice. Funcționarea continuă nu trebuie să depășească 6 minute, după care aparatul trebuie lăsat aprox. 20 de minute să se răcească. După această perioadă, trebuie să deconectați ștecherul din priză.

## OPERAREA APARATULUI

**ATENȚIE!** În timpul tuturor operațiilor în legătură cu asamblarea și demontarea, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.

### *Asamblarea și demontarea mixerului*

Puneți mixerul pe o suprafață plană și stabilă. Asigurați-vă că toate ventuzele de la bază sunt prinse de suprafață. Apăsăți maneta (II) în conformitate cu sensul indicat de săgeată; această manetă eliberează închizătoarea capului de lucru și îl face să se ridice. Capul va fi ridicat automat de un arc dar trebuie ridicat manual până la capăt și trebuie să vă asigurați că blocarea de la poziția superioară a capului mixerului a funcționat corect. Nu este posibil să coborâți capul fără a apăsa din nou maneta.

Bolul trebuie instalat în orificiul din bază. Introduceți proeminențele din baza bolului în cavitățile de la periferia orificiului din bază (III) și apoi rotiți bolul în conformitate cu sensul indicat de săgeata de pe bază (IV). Astfel se va bloca bolul în baza mixerului. Verificați corectitudinea montării; dacă bolul este bine fixat și nu se poate ridica, înseamnă că instalarea este corectă (V).

Capacul bolului trebuie montat la partea de sus a mixerului. Puneți capacul astfel încât săgeata, care este vizibilă pe capac, să fie îndreptată spre simbolul lacăt deschis de pe capul mixerului (VI). Asigurați-vă că capacul aderă uniform la cap și rotiți-l astfel încât săgeata să fie îndreptată spre simbolul de lacăt închis (VI).

La capul axului trebuie să instalați amestecătorul potrivit. Proeminențele axului trebuie să acopere cavitățile din jurul orificiului amestecătorului (VII). Împingeți amestecătorul în sus și rotiți-l către simbolul de lacăt închis de pe partea superioară a flanșei amestecătorului (VIII).

Apăsăți maneta și coborâți capul mixerului; aparatul este gata de utilizare (IX).

Demontarea trebuie făcută în ordine inversă procedurii de montare.

### *Asamblarea și demontarea blenderului*

**ATENȚIE!** Deoarece, atunci când folosiți un blender, aparatul pornește de asemenea și mixerul, înainte de a începe asamblarea blenderului, trebuie să instalați și bolul mixerului cu capacul său. Nu este necesar să montați și amestecătorul. Aceasta va proteja axul mixerului la utilizarea blenderului și va reduce riscul de accident produs de rotirea axului.

Puneți mixerul pe o suprafață netedă și stabilă. Asigurați-vă că toate ventuzele sunt prinse de suport. Asigurați-vă că capul este blocat în poziția inferioară.

Scoateți capacul de pe mufa blenderului apăsând ușor și ținând în punctul marcat cu un triunghi, apoi trageți capacul afară din carcasa mixerului (X). Puneți cana blenderului în mufa de montare și, după găsirea poziției în care baza câinii se prinde bine în mufa de montare, cana trebuie rotită în sensul săgeții marcate cu "CLOSE" (XI). Aceasta permite blocarea câinii în orificiul de instalare. Pentru a vă asigura că instalarea este făcută corect, trebuie să verificați cana dacă este în contact cu carcasa mixerului și nu se poate ridica.

Deoarece există 4 poziții posibile în care puteți monta blenderul cu cană, trebuie să vă ghidați după poziția mânerului câinii. Alegeți poziția astfel încât să nu fie necesar să duceți mâna în spatele aparatului când apucați mânerul câinii.

Cana are un capac cu garnitură și o gaură cu dop separat. Capacul trebuie apăsat, apoi trebuie să verificați dacă aderă uniform la buza câinii (XII). Capacul are o proeminență rotunjită, a cărei formă a fost ajustat pentru a acoperi scurgerea câinii. Acest lucru previne vărsarea conținutului blenderului în timpul funcționării.

Dopul trebuie introdus astfel încât proeminențele de pe perimetrul său să corespundă cu cavitățile din gaura capacului, apoi rotit în sens orar. Demontarea dopului trebuie făcută în ordine inversă.

Dopul permite completarea conținutului blenderului fără a întrerupe funcționarea și reduce împroșcarea conținutului câinii. Dopul poate fi folosit și ca o mică măsură pentru bucătărie.

**ATENȚIE!** Când blenderul este montat, nu ridicați capul mixerului. Greutatea câinii poate răsturna întregul aparat și poate duce la vărsarea conținutului câinii, spargerea câinii și risc crescut de accidente.

Scoaterea câinii blenderului trebuie făcută în ordine inversă procedurii de instalare.

### *Operarea dispozitivului*

**ATENȚIE!** Înainte de prima utilizare a aparatului, trebuie să spălați bine și să uscați piesele în contact cu alimentele. Mai întâi, trebuie să învățați modul de întreținere a aparatului.

**ATENȚIE!** Este interzis să folosiți simultan bolul mixerului și cana blenderului. Asemenea situație poate duce la supraîncălzirea aparatului și la deteriorări ireversibile.

Aparatul are un comutator care vă permite să setați câteva turații și modul de funcționare turbo. Setând comutatorul pe poziția dorită, puteți determina turația mixerului și a blenderului. Poziția turbo permite utilizarea turației maxime. Pentru aceasta, rotiți comutatorul și țineți-l în poziția marcată „Turbo”. După eliminarea apăsării, comutatorul revine automat la poziția „0” iar aparatul va opri rotirea motorului. Modelele marcate 0 - 6 nu necesită apăsarea comutatorului.

**ATENȚIE!** Înainte de introducerea dopului, asigurați-vă că comutatorul este în poziția „0” – decuplat.

După conectarea cablului electric la priză de rețea, când aparatul este setat pe „0”, lampa indicator plasată lângă comutatorul

electric, se aprinde și luminează intermitent. Orice altă setare a comutatorului în domeniul 1-6 și "Turbo" facă ca lampa indicator lampa să lumineze continuu.

Datorită accesoriile interșanjabile, mixerul poate fi folosit pentru amestecarea diferitor produse alimentare. Amestecătorul pentru aluat este folosit pentru amestecarea componentelor maselor de densitate medie (de exemplu aluat cu drojdie); se recomandă utilizarea setărilor 1 – 2 la lucrul cu acest amestecător. Amestecătorul pentru frământat este folosit pentru amestecarea componentelor maselor de densitate redusă (de exemplu aluat pentru biscuiți, cocă); se recomandă utilizarea setărilor 1 – 4 la lucrul cu acest amestecător. Amestecătorul pentru bătut este folosit pentru a bate spumă și frișcă; se recomandă utilizarea setărilor 5 -6 la lucrul cu acest amestecător.

Se recomandă să se crească treptat turajia, evitând astfel împrôscarea excesivă a ingredientelor amestecate. Capacul bolului are un orificiu prin care puteți introduce și alte componente fără a ridica capul mixerului. Nu depășiți timpul maxim de funcționare de 6 minute. O perioadă de funcționare mai mare poate duce la supraîncălzire și deteriorarea ireversibilă a aparatului. Aparatul are întreruptoare de siguranță care nu vă permit pornirea lui când capul este ridicat sau când blenderul este incorect montat sau capacul de la mufa blenderului este incorect montată. Aceasta permite minimizarea riscului de contact al utilizatorului cu piesele în mișcare ale aparatului. Cu toate acestea, trebuie să luați în considerare faptul că la oprirea motorului, unele elemente încă se mai pot roti un timp. Nu depășiți capacitatea maximă a bolului și câinii și luați în considerare faptul că, în timpul amestecării cu aer, volumul ingredientelor poate crește. Se recomandă să preparați câteva porții mai mici în locul uneia mari.

**ATENȚIE!** La utilizarea blenderului trebuie să evitați contactul corului cu lamele. Este interzis să atingeți lamele cu orice obiecte. Aceasta poate provoca accidente grave.

La utilizarea blenderului, trebuie să introduceți ingredientele prin gaura din capac, minimizând astfel împrôscarea conținutului din cană. Se recomandă să nu depășiți un volum de 1,2 litri, evitând astfel împrôscarea excesivă a conținutului câinii.

În cazul componentelor mari, ele trebuie tăiate în bucăți mai mici și, dacă acest lucru nu este posibil, trebuie să le puneți în vas înainte de pornirea aparatului, apoi să instalați capacul și abia apoi să porniți aparatul. Nu scoateți capacul câinii în timp ce blenderul este în funcțiune.

Nu folosiți blenderul pentru sfărâmarea gheții sau a alimentelor congelate. Nu se recomandă să folosiți blenderul timp de mai mult de 3 minute.

Temperatura ingredientelor puse în cană nu trebuie să depășească 80 °C.

## ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

**ATENȚIE!** Nu cufundați niciodată aparatul în apă sau alt lichid. Aceasta poate duce la electrocutare.

Piesele care pot fi cufundate sunt bolul, capacul bolului, toate amestecătoarele, capacul și dopul capacului câinii. Cana nu are bază detașabilă, astfel încât puteți turna apă în cană dar nu puteți să o cufundați complet în apă.

După ce ați terminat lucrul cu aparatul, opriți-l, așteptați să se oprească complet rotirea componentelor mobile, deconectați ștecherul din priză, demontați aparatul, goliiți conținutul bolului sau al câinii, apoi treceți la operațiile de întreținere.

Piesele echipamentului care au fost în contact cu alimentele trebuie curățate imediat după utilizarea aparatului. Resturile uscate de alimente pot colmata amestecătoarele și lamele, ceea ce duce la reducerea performanțelor aparatului sau chiar la deteriorarea sa. Cu toate acestea, în asemenea caz descris mai sus, cufundați piesele în apă caldă cu detergent de vase și lăsați-le până se moaie, apoi curățați-le cu un burete moale și apă cu detergent de vase. Niciunul dintre componentele aparatului nu este compatibilă cu spălarea în mașini de spălat vase. Aceasta poate duce la deformare, modificarea culorii, texturii materialelor din care sunt făcute.

Curățați carcasa aparatului și suprafața externă a câinii cu o lavetă moale, cu soluție slabă de detergent de vase. Ștergeți-le pentru a le usca. Nu folosiți agenți ce curățare abrazivi.

**ATENȚIE!** Din cauza muchiilor ascuțite ale lamelor blenderului, trebuie să evitați contactul mâinii cu aceste lame în timpul spălării lor. Lamele pot tăia pielea și mănușile de bucătărie din plastic. Lamele trebuie curățate cu o perie sau un burete.

Înainte de deconectarea aparatului de la sursa de alimentare electrică, asigurați-vă că toate componentele au fost curățate și uscate. Depozitați produsul în locuri uscate și ferite de soare. Protejați locul de depozitare de persoane neautorizate, special de copii. Depozitați produsul în ambalajele individuale mici în care a fost livrat.

## PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. de catalog		67810
Tensiune nominală	[V]	230 c.a.
Frecvență nominală	[Hz]	50

**RO**

<b>Parametru</b>	<b>Unitate</b>	<b>Valoare</b>
Putere nominală	[W]	1000
Putere maximă	[W]	1500
Clasa de protecție electrică		II
Mod de funcționare: ocazional S2 (KB)	[min]	6
Capacitatea bolului	[l]	4.5
Capacitatea cării	[l]	1.5
Dimensiunile externe ale aparatului gata de utilizare ca mixer (lățime x adâncime x înălțime)	[mm]	375 x 225 x 315
Dimensiunile externe ale aparatului gata de utilizare ca blender (lățime x adâncime x înălțime)	[mm]	315 x 175 x 540
Masa	[kg]	4